

# **CONVENÇÃO DE CONCESSÃO DA ZONA FRANCA DA BAIJA DAS AGULHAS**

Entre

**O ESTADO DA REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE S.TOMÉ E PRÍNCIPE**, adiante designado de **Estado**, neste acto representada pelo Exmº Senhor Director Executivo da Autoridade das Zonas Francas Dr. Arzemiro de Jesus Ribeiro da Costa dos Prazeres, devidamente mandatado pelo Conselho de Ministros de 22 de Junho de 2006 e de acordo com a alínea b) do artigo 15º do Decreto 33/98 sobre o Código de Actividades Francas e Offshore

e

**A SOCIEDADE DE GESTÃO DE OPERAÇÕES LOGÍSTICAS DE S.TOMÉ E PRÍNCIPE**, sociedade anónima, adiante designado de **GEOLOG S.A.**, constituída ao abrigo do disposto no Decreto-Lei 70/95 de 31 de Dezembro e demais legislação aplicável e registada sob o nº 45/2005 com sede na cidade de S.Tomé, República de S.Tomé e Príncipe, aqui representada pelos seus Administradores António Gervásio Martins de Almeida Leite e João Carlos de Faria Lestro

é celebrada uma Convenção de Concessão da denominada **ZONA FRANCA DA BAIJA DAS AGULHAS** na Região Autónoma do Príncipe, o qual se rege pelas seguintes **CLÁUSULAS**, reciprocamente aceites:

## **Clausula Primeira (Âmbito)**

No uso das faculdades conferidas pela legislação em vigor, nomeadamente pelo preceituado no Decreto-Lei nº 61/95 de 31 de Dezembro, no Decreto - Lei nº 70/95 de 31 de Dezembro e no Código das Actividades Francas e Offshore aprovado pelo Decreto-Lei nº 33/98, o Estado concede à GEOLOG S.A, enquanto concessionária, os direitos públicos de exploração da Zona Franca da Baia das Agulhas na Região Autónoma do Príncipe. Nestes direitos se incluem, toda a organização, gestão e desenvolvimento dos negócios, práticas

comerciais e operações fiscais em regime franco que decorram na área física da referida Zona Franca.

### **Clausula Segunda (Isenções)**

A atribuição desta concessão em regime franco traduz-se pelas seguintes características:

- Isenção fiscal completa, atribuída pelo Estado, nos actos comerciais desenvolvidos no espaço físico da Zona Franca, desde que praticados com pessoas físicas, ou pessoas jurídicas singulares ou colectivas, não pertencentes, na sua origem, à ordem jurídica interna do Estado de S.Tomé e Príncipe, de acordo com o Decretos – lei 61/95, e Decreto 33/98.

### **Terceira (Período)**

Esta concessão é atribuída pelo prazo de 50 anos, com o início na data da emissão da licença definitiva, e será automaticamente renovada por igual período se não for denunciada por nenhuma das partes com antecedência de pelo menos 6 (seis) meses sobre o final do prazo inicialmente estipulado, ou de qualquer uma das suas ulteriores renovações.

### **Clausula Quarta (Cessão de Direitos)**

A GEOLOG, S.A. poderá a todo o tempo ceder, na totalidade ou em parte, os seus direitos decorrentes desta concessão a outra sociedade, desde que esta seja por si participada em pelo menos 30% do respectivo capital social após assentimento prévio da Autoridade de Zonas Francas.

### **Clausula Quinta (Direitos da Concessão)**

O Estado reconhece, em exclusivo e sem limitações de qualquer natureza, que o estabelecimento desta concessão implica a atribuição à GEOLOG S.A., enquanto detentora do direito de concessão e no pleno

exercício dos seus direitos, das faculdades de exploração e propriedade das seguintes actividades, sem excluir outras que sejam legalmente permitidas:

- Transformação industrial;
- Apoio a exploração petrolífera
- Oferta de produtos e serviços;
- Oferta actividades de alojamento;
- Oferta de activos imobiliários;
- Armazenagem.
- Turismo e lazer.
- Estaleiro naval

#### **Clausula Sexta (Tributação)**

O Estado confere à GEOLOG, S.A. capacidade de gestão de tributação aduaneira, e estabelecimento da pauta aduaneira e procedimentos administrativos, para as importações e exportações operadas a partir do espaço físico da Zona Franca da Baía das Agulhas, em colaboração com o Governo, sem prejuízo das competências investidas por Lei à Unidade Aduaneira Especial, da Autoridade de Zonas Francas.

#### **Clausula Sétima (Obrigação do Concessionário)**

Constituem obrigações da GEOLOG, S.A. perante o Estado, no âmbito da presente Convenção de Concessão :

a) Apresentar a Autoridade de Zonas Francas o Plano Geral de Desenvolvimento da Zona Franca num prazo de 60 dias a contar da data de assinatura da presente Convenção de Concessão;

b) Cumprir escrupulosamente a execução do Plano Geral de Desenvolvimento, inclusive no que se relaciona com o período da execução das obras e com o prazo para o início das mesmas que é de 9 meses;

c) Criar, nos espaços da Zona Franca centros de acolhimento para formação, centros de exposição (Show-room) e outras actividades conexas;

d) Ceder, no edifício administrativo, instalações para os serviços da delegação Autoridade da Zona Franca, cuja área não deverá exceder 200 m2.

e) Dar prioridade a quadros locais e promover acções de formação profissional para esses mesmos quadros, incluindo estágios em outros países;

f) Ter em consideração as empresas indicadas pela Autoridade das Zonas Francas de S.Tomé e Príncipe na execução dos trabalhos de edificação da Zona Franca.

g) Ter em conta as empresas indicadas pela Autoridade das Zonas Francas de S.Tomé e Príncipe na execução de todos os serviços básicos na Zona Franca, tais como saneamento e limpeza do meio e segurança;

h) Entregar ao Estado da República de S.Tomé e Príncipe, anualmente e antes do fim do mês de Março de cada ano 10% da receita bruta da Zona Franca , sem prejuízo das contribuições das empresas residentes para o Fundo para Formação e Promoção, conforme preceituado nos artigos 89º e 90º do Decreto 33/98 sobre Código de Actividades Francas e Offshore.

#### **Clausula Oitava (Auditorias)**

A GEOLOG, S.A. incumbirá a realização, por si ou através de empresa sua participada maioritariamente, dos actos de auditoria e inspecção que se revelem necessários, relativos às práticas das pessoas sedeadas ou operantes na Zona Franca da Baía das Agulhas, bem como à idoneidade dos capitais e sócios destas mesmas pessoas sem prejuízo das atribuições das autoridades competentes nacionais sobre a matéria.

#### **Clausula Nona (Taxas e Preçário)**

O Estado concede à GEOLOG, S.A., a faculdade discricionária de praticar com clientes da Zona Franca da Baía das Agulhas , o preçário que entender mais adequado para a viabilização dos seus investimentos, podendo

esta mudar a tabela de preços discricionariamente e a todo o tempo, para que se adequê a cada momento da sua actividade, desde que com o parecer favorável da Autoridade de Zonas Francas.

**Clausula Décima  
(Direito de Recusa de Utilizadores)**

A GEOLOG, S.A. terá direito integral e absoluto de recusar a prestação dos serviços ou facilidades a qualquer pessoa, bem como de impor o abandono da Zona Franca da Baía das Agulhas a qualquer cliente aí domiciliado, se este infringir as regras impostas pela sociedade concessionária.

**Clausula Décima – primeira  
(Legislação Aplicável)**

À presente Convenção de Concessão aplica-se, no omissis, toda a legislação vigente na República Democrática de S.Tomé e Príncipe, muito em especial o vertido no Código de Actividades Francas e Offshore aprovado pelo Decreto 33/98, e nos Decretos – Leis n.ºs 61/95, 62/95 e 70/95.

**Clausula Décima – segunda  
(Inalterabilidade)**

A presente Convenção de Concessão não poderá ser alterada, diminuída, revogada, ou denunciada, no todo ou em parte, por qualquer outra legislação futura do Estado de São Tomé e Príncipe, obrigando-se a República Democrática de S.Tomé e Príncipe, através dos seus órgãos legislativos e governativos, a promover de imediato a adequação, em tudo o que porventura venha a contrariar o ora clausulado.

**Clausula Décima – terceira  
(Indemnizações)**

1. Se o Estado, ou qualquer outra entidade do País, operar rescisão unilateral da presente Convenção de Concessão, essa rescisão dará automaticamente o direito à GEOLOG, S.A. de receber uma indemnização igual ao valor dos investimentos realizados, por si própria ou através de empresas suas

participadas, no âmbito da concessão, acrescido das receitas expectáveis dos anos vindouros, que resultariam da exploração da Zona Franca, durante os anos que faltarem para completar a Convenção de Concessão, sendo o calculo dessa indemnização efectuado de acordo com o Plano de Investimento que será parte integrante do Plano de Desenvolvimento Geral..

2. Equivale a rescisão, para os efeitos indemnizatórios previstos nesta cláusula, a denúncia do contrato, por parte das entidades governativas de S.Tomé e Príncipe, antes de findo o seu prazo contratualmente estabelecido, ou a invocação, pelas mesmas entidades governativas, perante a GEOLOG S.A., de qualquer norma legal que não as previstas nos Decretos – Leis nºs 61/95, 62/95 e 70/95 e Decreto 33/98 e o não cumprimento dos investimentos em tempo determinado no Plano Geral de Desenvolvimento.

3. O valor da indemnização prevista nos pontos 1. desta cláusula deverá ser disponibilizado pelo Estado à GEOLOG, S.A. no prazo de 180 dias contados da data em que se operar a rescisão, denúncia antecipada, ou invocação contratualmente ilícita, através de depósito na conta bancária que esta indicar.

#### **Clausula Décima - quarta (Caução)**

1. A GEOLOG, obriga-se a realizar uma caução em nome da Autoridade de Zonas Francas no Banco Internacional de S.Tomé e Príncipe – BISTP, num montante de um milhão de euros, trinta dias depois da assinatura da presente Convenção de Concessão.

2. Assim que as obras de edificação da Zona Franca terminarem, de acordo com o Plano Geral de Desenvolvimento, a caução mencionada no ponto 1.cessa o seu efeito.

3. Se as obras de edificação da Zona Franca não se processarem tal como previsto na alínea b) da Clausula Sétima, a GEOLOG perde direito a caução e esta reverte-se imediatamente para a Autoridade de Zonas Francas, desde que o impedimento para o cumprimento do Plano Geral de Desenvolvimento não sejam entendidos com casos de força maior.

**Clausula Decima – quinta**  
**(Casos de Força Maior)**

1. Define-se como força maior toda a situação devidamente justificada, nomeadamente catástrofes naturais ou não , acidentes que causem a morte ou a invalidez de pessoas afectas directamente ao projecto e que impeçam a qualquer das partes o cumprimento parcial ou total das suas obrigações no âmbito deste contrato por razões não imputáveis à sua vontade.
2. Se qualquer das partes desejar invocar esta situação, deverá fazê-lo por escrito à outra parte com a maior brevidade, justificando as razões para a invocação no endereço previsto para as notificações.
3. Se a circunstância de força maior durar mais de três (3) meses a partir da sua invocação, as partes poderão ou qualquer delas poderá solicitar a rescisão antecipada do presente contrato. Se a rescisão for solicitada unilateralmente, haverá lugar às compensações devidas, nomeadamente as previstas na cláusula Décima - terceira e pagas a quem houver lugar segundo as circunstâncias.

**Clausula Décima – sexta**  
**(Participação dos Empresários Nacionais)**

A GEOLOG, compromete-se a usar toda a influência e empenhamento no sentido de que as empresas que venham a fixar-se na Zona Franca estabeleçam parcerias societárias com o empresariado de S.Tomé e Príncipe cedendo até 20% (vinte por cento) do respectivo capital social. Para o efeito, a GEOLOG S.A, promoverá a realização de encontros bilaterais e criará uma “ bolsa de oportunidades “ destinada a empresas ou empresários naturais de S. Tomé e Príncipe, a seleccionar com a colaboração da Autoridade de Zonas Francas.

--\*--

Por corresponder à vontade das partes contratantes, expressa de forma livre e esclarecida, é celebrada esta Convenção de Concessão, que consta

de duas vias, ficando uma em poder de cada uma das partes, mas tendo ambas igual valor probatório.

Cidade de S.Tomé, ao 19 de Julho de 2006

**Pela AUTORIDADE DAS ZONAS FRANCAS**  
**Dr. Arzemiro de Jesus Ribeiro da Costa dos Prazeres**

**Pela SOCIEDADE DE GESTÃO DE OPERAÇÕES LOGÍSTICAS**  
**DE S.TOMÉ E PRINCIPE**

Eng.º António Gervásio Martins de Almeida Leite

Dr. João Carlos de Faria Lestro